

# Carena

## UTÖ TABLE CHAIR

Item number 1553309, 1553311, 1553312

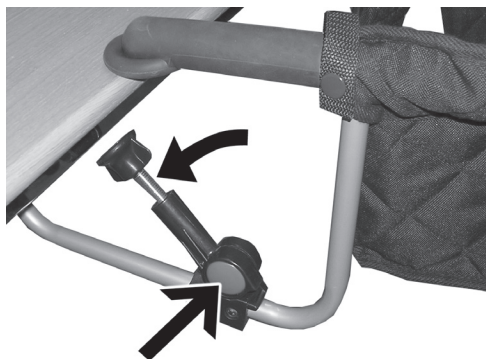


SE / FI / NO / DK / GB / DE

1.



2.



### SE MONTERA BORDSSTOLEN

1. Montera sitsen på bordet enligt bilden.
2. Fäll vid behov stödbenet genom att trycka in den röda knappen.
3. För in stolen så den ligger tätt an mot bordsskivan.
4. Fäst sätet genom att skruva foten hårt mot bordet. Försäkra dig om att den sitter hårt fast.

### NO MONTERE STOLEN

1. Montere stolen på bordet som vist på bildet.
2. Ved behov, trykk inn den røde knappen og brett støtten.
3. Skyv stolen inn mot bordkanten.
4. Fest stolen ved å skru til lukkemutteren mot bordet. Påse at den er skikkelig festet.

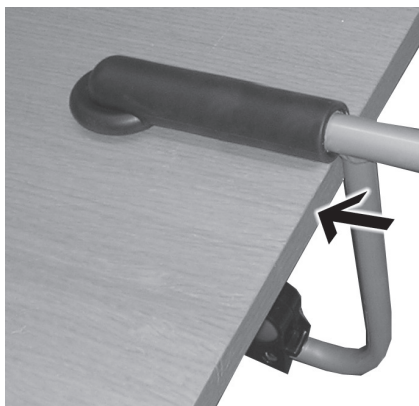
### DK MONTERING AF STOLEN

1. Monter bordstolen på bordet – se illustrationen.
2. Hvis nødvendigt, tryk på den røde knap og sammenklap støtten.
3. Skub stolen ind til bordkanten.
4. Fastspænd stolen ved at skrue støtten fast til bordets underside. Sørg for at denne er ordentligt fastspændt.

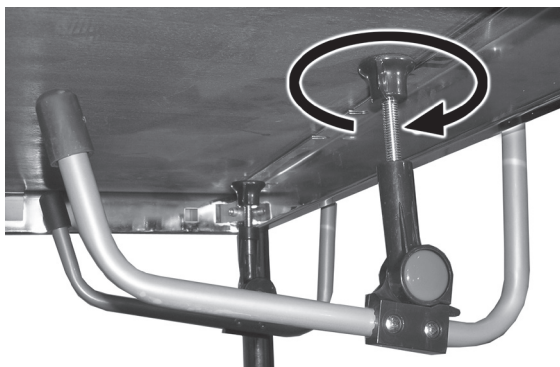
### FI PÖYTÄÄN AVAAMINEN

1. Asenna istuin pöytäan kuvan mukaisesti.
2. Mikäli tarpeen, paina punaista nappia ja taita tuki.
3. Työnnä tuoli pöydän reunaan vasten.
4. Kiinnitä tuoli ruuvaamalla kiinnitysosa tiukasti pöytää vasten. Varmista asianmukainen kiinnittyminen.

3.



4.



### GB MOUNTING THE TABLE CHAIR

1. Mount the seat onto the table according to the picture.
2. If required, press the red button and fold the support.
3. Push the chair closely against the table edge.
4. Fasten the chair by screwing the nut against the table tightly. Make sure it is properly fastened.

### DE BEFESTIGEN DEN SITZ

1. Befestigen Sie den Sitz am Tisch, wie auf der Skizze gezeigt.
2. Drücken Sie auf den roten Knopf und passen Sie das Stützbein an den Tisch an.
3. Drücken Sie den Sitz gegen die Tischkante.
4. Befestigen Sie den Sitz, indem Sie die Befestigungsschraube fest gegen die Tischplatte schrauben. Überzeugen Sie sich vom festen Sitz.

**SE VIKTIGT!** Behåll bruksanvisningen for framtida bruk. Läs noga före användande av produkten.

**VARNINGAR:**

- Denna bordsstol är inte lämplig for barn som ej kan sitte själva.
- Kontrollera att bordet inte tippar när stolen är monterad och används.
- Använd inte dukar eller andra saker på bordsytan vilka kan äventyra korrekt funktion av fästelementen. Håll bordsytan ren och torr.
- Denna bordsstol får ej användas av barn som väger mer än 15 kg.
- Kontrollera regelbundet klämskruvarna och spänn dem om nödvändigt. Kontrollera även sugkopporna.
- Fäst inte bordsstolen där barnet med hjälp av fötterna kan ta spjårn mot en del av bordet, en annan stol eller annat som kan orsaka att bordsstolen lossnar från bordet.
- Denna bordsstol får endast användas när låssystemen är fullständigt låsta.
- Klämrisk mellan bord och ram!
- Använd ej på glasbord, bord med lös skiva, bord med klaffar, piedestallbord, spelbord eller camping bord.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt!
- Låt aldrig stolen vara nära öppen eld, värme element eller andra värmekällor.
- Var uppmärksam på att ovarsam hantering kan skada produkten.
- Använd aldrig produkten om textil, låsmekanism eller ställning inte fungerar eller saknas.
- För att undvika kvävningssriks låt inte barnet få tag i emballaget.
- Bordsstolen får endast fästas på bord med en skivtjocklek av minimum 15 mm och maximum 50 mm.
- Placera fliken på stolens insida och fäst den med kardborrbandet.

**NO VIKTIG!** Ta vare på brukerveiledningen – den bør oppbevares for fremtidig bruk. Les den nøye før produktet tas i bruk.

**ADVARSLER:**

- Bordstolen må ikke brukes til barn som ikke kan sitte selv.
- Påse at bordet ikke vil tippe, når bordstolen er i bruk .
- Bruk ikke bordduker eller andre gjenstander på overflaten av bordet, som kan påvirke festeanordningen på bordstolen. Påse at bordplaten er ren og tørr.
- Bordstolen kan ikke benyttes til barn som er tyngre enn 15 kg.
- Sjekk regelmessig festeskrueene og skru dem til, ved behov. Sjekk også sugeputene.
- Ikke fest bordstolen på steder hvor barnet kan få brukt sine føtter til dytte i mot deler av bordet, andre stoler eller gjenstander – da dette kan skyve bordstolen av bordet.
- Denne stolen kan kun brukes når festemekanismene er riktig montert.
- Påse at barnet ikke blir klemt mellom stolen og bordet.
- Må ikke benyttes på glassbelagte bord, bord med løse bordplater, lemmer, enkle piedestallbord, spillebord eller campingbord.
- Forlat aldri barnet alene.
- Legg aldri stolen nær åpen ild, varmelementer eller andre varmekilder.
- Vær oppmerksom på at behandling som flybagasje kan skade dette og andre barneprodukter.
- Bruk aldri produktet dersom det er skader i tekstilen, låsemekanismene eller rammen.
- Hold emballasjen vekk fra barnet, for unngå kvelning.
- Bordstolen må ha en støtteflate på minimum 18 mm og maksimum 50 mm.
- Sørg for at klaffen vender innover på stolen og fest den med borrelåsen.

**DK VIGTIGT!** Læs denne brugsanvisning nøje før produktet tages i brug. Gem vejledningen til senere brug.

**ADVARSLER:**

- Bordstolen er ikke velegnet til børn, der ikke kan sidde selv.
- Kontrollér, at bordet ikke tipper, når bordstolen er monteret.
- Brug ikke duge eller lignende der kan genere eller påvirke korrekt montering af bordstolen. Sørg for at bordet er både rent og tørt.
- Bordstolen må anvendes af børn med en max vægt på 15 kg.
- Tjek jævnlige skruer og spændeskiver og spænd dem om nødvendigt efter. Tjek også sugeskopperne.
- Montér ikke bordstolen hvor barnet har mulighed for at skubbe fra mod dele af bordet, stole eller andet der kan bevirke, at bordstolen kan presses af bordet.
- Efterlad ikke emballagen i nærheden af barnet af risiko for kvælning.
- Denne bordstol må kun benyttes, når låsemekanismen er korrekt fastspændt til bordets underside.
- Der er risiko for at få f.eks. fingre i klemme mellem bord og bordstol.
- Anvend ikke bordstolen på glasborde, borde med løs overdel, sammenklapelige borde eller campingborde.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Placér aldrig bordstolen tæt ved åben ild, varme elementer eller andre varmekilder/flader.
- Vær opmærksom på at håndtering ifm. flyrejser kan skade dette samt andet babyudstyr.
- Anvend aldrig produktet hvis tekstiler, låsemekanismer eller ramme mangler eller er beskadiget.
- Bordstolen må kun placeres på en flade af min. 18 mm og max. 50 mm tykkelse.
- Placér fligen indvendigt i stolen, og gør den fast med velcrobåndet.

**FI TÄRKEÄÄ!** Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä myöhempää käyttöä varten.

**VAROITUKSET:**

- Pöytäsyöttötuoli ei sovi lapselle, joka ei osaa istua ilman tukea.
- Varmista, ettei pöytä kaadu, kun pöytäsyöttötuoli on paikallaan ja käytössä.
- Älä käytä pöytäliinaa tai muuta peittävää materiaalia joka voi vaikuttaa kiinnitysmekanismien toimintaan. Pidä pöydän pinta ja rakenteet puhtaana ja kuivana.
- Pöytäsyöttötuoli on tarkoitettu käytettäväksi lapselle alle 15 kg.
- Tarkista säännöllisesti kaikki lukitukset ja tarvittaessa kiristä. Tarkista myös imukupit.
- Älä kiinnitä pöytäsyöttötuolia sellaiseen paikkaan, missä lapsi voi työntää jalkojaan vasten pöytää tai toista tuolia tai jotakin muuta tasoa, joka voi aiheuttaa syöttötuolin irtoamisen pöydästä.
- Tätä syöttötuolia voidaan käyttää ainoastaan silloin, kun lukkomekanismit ovat täysin kiinnitetty.
- Puristumisvaara pöydän ja rungon välillä!
- Älä käytä pöytäsyöttötuolia lasipöydässä, pöydässä jossa on irrotettava pääty, yhdellä jalalla tuetussa pöydässä, pelipöydässä tai retkipöydässä.
- Älä koskaan jätä lasta vartioimatta syöttötuoliin.
- Älä koskaan jätä tuolia avotulen tai muun voimakkaan lämmönlähteen läheisyyteen.
- Ota huomioon, että lentorahtina kuljetettaessa tämä tai muut lastentarvikkeet voivat vahingoittua.
- Älä koskaan käytä tuotetta mikäli kangas, lukkomekanismit tai runko on vioittunut tai puuttuu.
- Pidä kaikki päällysteet lasten ulottumattomissa, tukehtumisvaaran takia.
- Pöytäsyöttötuolilla täytyy olla tukipintaa vähintään 18 mm ja enintään 50 mm.
- Käännä läppä tuolin sisäpuolelle ja kiinnitä se tarranauhalla.

**GB IMPORTANT!** Read instructions carefully and keep for future reference.

**WARNINGS:**

- The table mounted chair is not suitable for children who cannot sit unaided.
- Check that the table will not tip when the table mounted chair, attached to it, is in use.
- Do not use tablecloths or other objects on the support surface which might interfere with the proper functioning of the anchoring elements. Keep the table structure and surface clean and dry.
- The table mounted chair shall not be used by children weighing more than 15 kg.
- Routinely check any clamping screws and retighten them, if required. Check also the suction pads.
- Do not attach the table mounted chair where the child might use its feet to push against a part of the table, another chair or any other structure as this could cause the table mounted chair to come off the table.
- Do not use glass topped tables, tables with loose table tops, table leaves, single pedestal tables, card tables or camping tables.
- Never leave the child unattended.
- Never use the product if the fabric, lock mechanisms or frame are missing or defective.
- Keep coverings away from children to avoid suffocation.
- The table mounted chair shall have a support surface of minimum 15 mm and maximum 50 mm.
- Place the flap on the inside of the chair and fasten it with the Velcro.

**DE WICHTIG!** Heben Sie die Gebrauchsanweisung auf. Lesen Sie die Instruktionen sorgfältig.

**WARNUNGEN:**

- Der Sitz ist nicht für Kinder geeignet, die nicht allein sitzen können.
- Stellen Sie bitte sicher, dass der Tisch durch die Befestigung des Sitzes nicht umkippt.
- Bitte benutzen Sie keine Tischdecken oder andere Gegenstände auf der Tischoberfläche, die die korrekte Befestigung des Sitzes beeinträchtigen könnten. Halten Sie die Tischoberfläche trocken und sauber.
- Der Sitz ist nur für Kinder bis max. 15 kg geeignet.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und ziehen Sie diese nach falls nötig. Prüfen Sie ebenfalls die Befestigungsauflagen.
- Positionieren Sie den Sitz nie so, dass sich das Kind mit Hilfe seiner Füße vom Tisch, von einem Stuhl oder von einem anderen Gegenstand abstoßen kann. Das Kind könnte vom Sitz stürzen!
- Der Sitz darf nur verwendet werden, wenn alle Sicherheitsvorrichtungen korrekt funktionieren und der Sitz fest sitzt.
- Quetschungsgefahr besteht zwischen Tisch und Sitz!
- Befestigen Sie den Sitz nie an Glastischen, Klapptischen, Ausziehtischen, Freizeittischen oder Campingtischen.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Stellen oder befestigen Sie den Sitz nie in der Nähe von offenem Feuer, Heizgeräten oder anderen hitzespendenden oder wärmeabgebenden Geräten.
- Bitte seien Sie vorsichtig bei der Verwendung des Sitzes als Gepäck. Auf Flugreisen kann der Sitz z.B. beschädigt werden.
- Bitte benutzen Sie dieses Produkt nie, wenn der Stoff, die Verriegelung oder der Rahmen fehlen oder defekt sind.

- Legen Sie keine Tischdecken in die Nähe des Kindes, es könnte Erstickungsgefahr bestehen.
- Der Sitz sollte nur an einem Tisch mit einer Oberflächenstärke von mindestens 15 mm bis maximal 50 mm montiert werden.
- Klappen Sie das Rückenstück (die Lasche) auf die Innenseite des Sitzes und befestigen Sie es mit Hilfe des Klettverschlusses.

1553309, 1553311, 1553312 June 2015

# Carena

 Designed in Sweden.

Made in China for Scandinavian Kids Group AB, Sveavägen 151, SE-113 46, Sweden  
[www.carenababy.com](http://www.carenababy.com) [customerservice@carenaababy.com](mailto:customerservice@carenaababy.com)